

CONCURSO INTERNACIONAL
DE ESCULTURA URBANA
INTERNATIONAL COMPETITION
URBAN SCULPTURE
CIUDAD DE MURCIA

CENTRO DE ARTE PALACIO ALMUDÍ

14 NOVIEMBRE 2013 / 6 ENERO 2014





AYUNTAMIENTO DE MURCIA
MURCIA COUNCIL
Concejalía de Cultura / Culture Council

Miguel Ángel Cámara Botía
Alcalde-Presidente / Mayor-President

Rafael Gómez Carrasco
*Concejal Delegado de Cultura /
Councillor responsible for Culture*

Manuel Fernández-Delgado Cerdá
*Jefe del Servicio de Museos /
Head of Museum Services*



FUNDACIÓN MURCIA FUTURO
MURCIA FUTURO FOUNDATION

Presidente / President
Miguel Ángel Cámara Botía

Vicepresidente / Vice-President
Fernando Berberena Loperena

Vocales / Members
Carlos Egea Krauel
Juan Roca Guillamón
Adela Martínez Cacha
José Méndez Espino
Miguel Ángel Cortés Martín
Alejandro Royo-Vilanova Payá
Kosme de Barañano Letamendía
Cris Gabarrón Cabero
José López Albadelejo
Fernando Alberto Díez Repollés
Juan Ignacio Conesa Alcaraz
Manuel Martínez Ortuño
Daniel Valenzuela Fernández

Secretaria / Secretary
Isabel Fernández Guerras

EXPOSICIÓN / EXHIBITION

Comisario / Curator
Cris Gabarrón Cabero

Coordinación / Coordination
Elena García Gallardo

*Ejecución, montaje y transporte /
Installation and transport*
Expomed S.L.

Rotulación / Signage
Adhesell S.L.

Seguros / Insurance
Aon-Stai

CATÁLOGO / CATALOGUE

Edita / Printing
Ayuntamiento de Murcia /
Murcia Council
*Concejalía de Cultura /
Culture Council*

Dirección técnica / Technical Direction
Servicio de Comunicación /
Communication Service

Coordinación técnica / Technical coordination
Fundación Casa Pintada-MCG
de Mula

Colabora / Collaborators
The Gabarron

Textos / Texts
Cris Gabarrón Cabero
Kosme de Barañano Letamendía

Diseño / Designed by
José Luis Montero

Traducción / Translation
Helen Scott

Fotografía / Photography
Fondo fotográfico FMF /
Background photo MFF and the
artists.

Impresión / Printed by
XXXXXXXXXXXX

ISBN: 978-84-15369-48-6

D.L.: MU 1101-2013

AGRADECIMIENTOS / ACKNOWLEDGEMENTS

Kosme de Barañano
*Presidente del Jurado / President of the
judging panel*

Director de la Cátedra de Metodología de la
Historia del Arte y de la Escultura de la Facultad
de Bellas Artes de Altea de la Universidad Miguel
Hernández de Elche / Departmental head of Art
History and Sculpture at the Fine Arts Faculty of
Miguel Hernández de Elche University, Altea.

Petra Joos
*Secretaria del Jurado / Secretary of the
judging panel*

Directora del Departamento de Actividades
Museísticas del Museo Guggenheim de Bilbao
/ Director of the Guggenheim Bilbao Museum
Activities Department.

Cristóbal Gabarrón
Artista plástico / Visual Artist

John Keenen
Terry Riley
*Arquitectos redactores del Master Plan del
Parque de Levante de Murcia / Master Plan
Architects editors Levante Park Murcia*

Joel Shapiro
Artista plástico / Visual Artist



Miguel Ángel Cámara Botía
Alcalde de Murcia / Mayor of Murcia

El Ayuntamiento de Murcia y la Fundación Murcia Futuro (FMF), en colaboración con la Fundación Gabarrón, convocaron un certamen con el fin de seleccionar cinco propuestas escultóricas inéditas y originales para su ubicación en el futuro Parque de Levante de la ciudad de Murcia.

Se ha tenido muy en cuenta en la selección aquellas esculturas que han mostrado una especial vinculación con la historia y cultura de Murcia, tanto desde la perspectiva histórica como desde el concepto y filosofía de Arte, diseño y medio ambiente, que articula el nuevo Parque.

El jurado seleccionado también era una apuesta para el éxito de este apasionante proyecto. Expertos de reconocido prestigio internacional, como Kosme de Barañano (Director de la Cátedra de Metodología de Historia del Arte y de Escultura de la Facultad de Bellas Artes de Altea de la Universidad Miguel Hernández de Elche), Cristóbal Gabarrón (artista), Petra Joos (Directora del Departamento de Actividades Museísticas del Museo Guggenheim de Bilbao), John Keenen y Terry Riley (arquitectos redactores del Master Plan del Parque de Levante de Murcia) y Joel Shapiro (artista).

El jurado otorgó el Primer Premio a la holandesa Akmar Nijhof; el segundo al belga Thomas Huyghe y el tercero a la norteamericana Carol Brown Goldberg. Cabe destacar también dos accésit, uno para el español Eduardo Romaguera y otro para el cubano Hugo Orlandini, así como una mención honorífica al español Javier Luis Ribera Guerrero. Además, se escogieron un total de 43 trabajos de entre todos los proyectos presentados, que ahora podremos admirar en esta gran exposición que proponemos para deleite de todos los murcianos.

Esta muestra supone un paso más para la configuración del futuro Parque de Levante, habida cuenta de que los tres primeros premios y los dos primeros accésit pasarán a formar parte de este nuevo espacio creativo de la Ciudad de Murcia.

Murcia Council and the Murcia Futuro Foundation (FMF) held a competition in collaboration with the Gabarrón Foundation with the aim of selecting five unpublished and original sculpture proposals to place them in the future Levante Park, Murcia.

In the selection process the sculptures that demonstrated a special link with the history and the culture of Murcia were especially considered, both from the historical perspective and the concept and philosophy regarding art, design and the environment that the new park articulates.

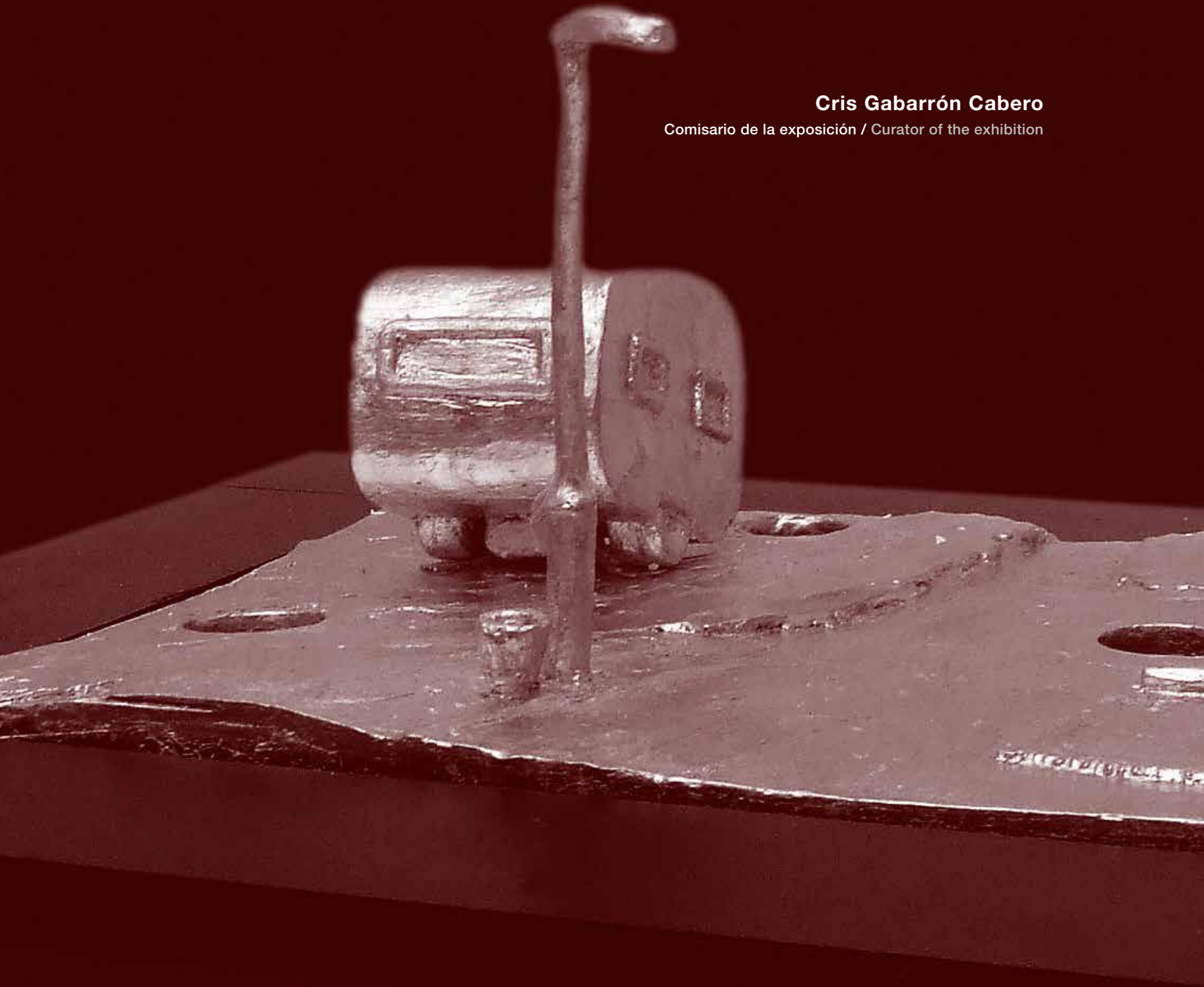
The selected judging panel also acted as a support for the success of this exciting project. Experts of recognised international prestige, such as Kosme de Barañano (Departmental head of Art History and Sculpture at the Fine Arts Faculty of Miguel Hernández de Elche University, Altea), Cristóbal Gabarrón (artist), Petra Joos (director of the Guggenheim Bilbao Museum Activities department), John Keenen and Terry Riley (architects, authors of the Levante Park Master Plan) and Joel Shapiro (artist).

The judging panel awarded the first prize to Akmar Nijhof (Holland); the second to Thomas Huyghe (Belgium) and the third to Carol Brown Goldberg (USA). There was still room for two runner up prizes, one for Eduardo Romaguera (Spain) and another one for Hugo Orlandini (Cuba), as well as an honourable mention for Javier Luis Ribera Guerrero (Spain). In addition, a total of 43 pieces of work were selected from all of the projects that were entered, that we can now admire in this great exhibition that is on offer for the enjoyment of the people of Murcia.

This exhibition symbolises another step in the creation of the future Levante Park, given that the three first prizes and the two runner up prizes will form a part of this new creative space in the city of Murcia.

Cris Gabarrón Cabero

Comisario de la exposición / Curator of the exhibition



En primer lugar, quiero trasladar desde estas líneas, mi más sincera felicitación a la magnífica iniciativa del Ayuntamiento de Murcia, quien en colaboración con la Fundación Murcia Futuro, a todos los artistas participantes ha apostado de forma decidida y valiente por dotar a esta ciudad de un nuevo espacio urbano, donde el diseño, la escultura pública y monumental, junto a la planificación, bajo premisas de modernidad y sostenibilidad, dotarán a esta ciudad de un emblemático y original punto de atracción cultural, “El Parque de Levante”.

El proyecto ha corrido a cargo del reconocido estudio K/R Architects, compuesto por Terence Riley, que anteriormente ocupó el puesto de director del departamento de arquitectura y diseño del Museo de Arte Moderno de Nueva York (MoMA), donde sigue vinculado como miembro de su Consejo de Arquitectura y Diseño; y su colega John Keenen.

Presentado el Masterplan, la Fundación Murcia Futuro procedió, a mediados del pasado año, a convocar el Concurso Internacional de Escultura Parque de Levante, difundiendo sus bases por Europa, Asia y América, principalmente, y siendo más de doscientos cincuenta los artistas participantes, pertenecientes a 42 nacionalidades distintas.

El jurado nombrado a tal fin y compuesto por reconocidas personalidades del mundo del arte contemporáneo nacional e internacional, tuvo ocasión de revisar de forma minuciosa todas y cada una de las propuestas presentadas, para finalmente elegir las cinco esculturas galardonadas.

Las maquetas ganadoras se convertirán en un futuro en esculturas al aire libre que contribuirán, sin duda, a embellecer el espacio urbano y ajardinado de la ciudad de Murcia, constituyendo un indudable polo de atracción turístico de calidad.

Finalmente destacar la labor de coordinación que ha existido entre la FMF y la Fundación Casa Pintada de Mula, y que ha hecho posible la realización de esta exposición. Quiero por ello mostrar mi agradecimiento a todos los artistas participantes y a todas y cada una de las personas que han participado en este proyecto, desde el gerente de la FMF, Fernando Berberena y el director de la FCP, Julio César García; pasando por Purificación Lorca, Salvador González, su anterior delegada en Murcia, Nieves Barnuevo y finalmente a la responsable de la magnífica sala que acoge la exposición, Elena García Gallardo.

First of all, I would like to give my most sincere congratulations to Murcia Council for this magnificent initiative, which, in collaboration with the Murcia Futuro Foundation, has committed itself determinedly and courageously to provide this city with a new urban space, where the design, public and monumental sculptures combined with the planning, under the premises of modernity and sustainability, will provide this city with an emblematic and original cultural attraction, the “Levante Park”.

The project has been managed by the famous K/R Architects Studio, consisting of Terence Riley, who previously occupied the post of director of the department of architecture and design of the New York Modern Art Museum (MoMA), where he is still involved as a member of its Architecture and Design Board, and his colleague John Keenen.

Once the Masterplan was presented, in the middle of last year, the Murcia Futuro Foundation proceeded to announce the Levante Park International Sculpture Competition. The rules of the competition were mainly announced in Europe, Asia and America, and there were more than 250 artists that entered, with 42 different nationalities.

The judging panel for the competition, which consisted of famous personalities from the national and international world of contemporary art, had the opportunity to meticulously examine each and every one of the proposals presented, in order to choose the five sculptures that received an award.

The winning models will become outdoor sculptures in the future that will without a doubt contribute to making the urban area beautiful, creating green areas in the city of Murcia, establishing an unquestionable pull towards the area in terms of quality tourism.

Finally I would like to highlight the coordination that has existed between the Murcia Futuro Foundation and the Casa Pintada de Mula Foundation, and the fact that it has made the fulfilment of this exhibition possible. Furthermore, I would like to show my gratitude to all artist and to each and every one of the people that have participated in this project; the manager of the Murcia Futuro Foundation, Fernando Berberena and the director of the Casa Pintada Foundation, Julio César García, as well as Purificación Lorca, Salvador González, its former representative in Murcia, Nieves Barnuevo and finally, the manager of this magnificent hall that is home to the exhibition tonight, Elena García Gallardo.

Akmar Nijhof

1° PREMIO / PRIZE

Karawan

Resina dorada y madera / Resin gold and Wood

Piedra foto-luminiscente / Photo-luminescent stone

45 x 45 x 15 cm

Nacida en 1976, reside y trabaja en Zandvoort / Amsterdam, Países Bajos. El trabajo de Akmar Nijhof abarca diferentes materiales y técnicas, desde la escultura y la animación 3D, hasta las instalaciones. Utiliza esas técnicas para imaginar historias. El trabajo está basado en la fascinación por los objetos y las situaciones que todos conocemos.

En 2011 Akmar dirigió su mirada a las instalaciones. Con su experiencia como arquitecto quería explorar espacios esculpidos, animaciones congeladas, en una serie denominada "objetos disfuncionales".

Desde 2012 hasta el presente, Akmar ha comenzado a crear más espacios y esculturas específicas para el lugar. Una de ellas es Karawan.

Born in 1976, lives and works in Zandvoort / Amsterdam, The Netherlands. Akmar Nijhof's work embraces various materials and techniques, from sculpture and 3D animation to installations. She uses these mediums to imagine a story. The work is based on the fascination for objects and situations we all know.

In 2011 Akmar turned her attention to installations. With her background as architect she wanted to explore sculpted spaces, frozen animations, in a series called "dysfunctional objects".

From 2012 on Akmar has started to create more site-specific spaces and sculptures. One of them is "Karawan".

www.akmar.nl





Thomas Huyghe

2° PREMIO / PRIZE

Fitness Totem

Acero inoxidable, poliéster y pintura / Stainless steel, polyester and paint

56,5 x 28 x 28 cm

Nacido en Brujas, Bélgica en 1971. Es un artista multimedia, hace instalaciones para espacios públicos, esculturas, cuadros, objetos pequeños, fotografías y libros de artistas.

Su trabajo espacial incluye, aparte de esculturas más pequeñas que están pensadas para coleccionistas privados y galerías, una cantidad creciente de trabajo monumental para espacios públicos, como en Reinaertpark Destelbergen (Bélgica) 2013, en Astridplein Oostduinkerke (Bélgica) 2011, o en Deerlijk (Bélgica), 2011.

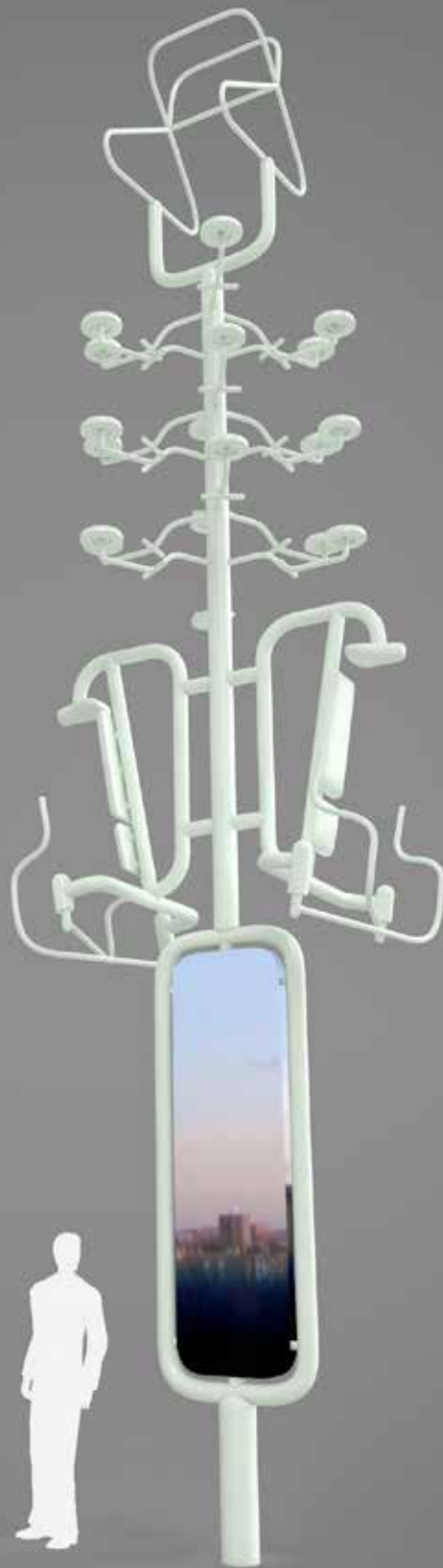
Su trabajo forma parte de colecciones públicas y privadas en Bélgica y Holanda.

www.thomashuyghe.com

Born in Bruges, Belgium, in 1971. A multi-media artist, he makes installations for public space, sculptures, paintings, small objects, photographs and artists books.

This spatial work includes, apart from smaller sculptures that are intended for private collectors and galleries, an increasing amount of monumental work for public spaces, like in Reinaertpark Destelbergen (Belgium) 2013, in Astridplein Oostduinkerke (Belgium), 2011, or in Deerlijk (Belgium), 2011.

His work has been included in private and public collections in Belgium and in The Netherlands.



Carol Brown Goldberg

3° PREMIO / PRIZE

Segura Steps

Bronce y pintura / Painted bronze

38 x 14 x 19 cm

Nacida en Baltimore, MD. Licenciada en Estudios Americanos por la Universidad de Maryland, después continuó sus estudios en la Corcoran School of Art.

Ha impartido clases en la Universidad Americana y en la Universidad de Maryland, siendo miembro del jurado de la Colección Phillips en Washington DC.

Su trabajo forma parte de muchos museos y colecciones privados, incluyendo los museos New Orleans Museum of Art y National Museum for Women in the Arts. También tiene instalaciones permanentes de escultura al aire libre en el Kreeger Museum, en el Katzen Arts Center de la Universidad Americana, y en la Universidad George Washington.

www.carolbrowngoldberg.com

Born in Baltimore, MD. Graduated from University of Maryland with a B.A. in American Studies. She pursued her studies at the Corcoran School of Art.

She has taught at American University and University of Maryland State Arts Award, and serves on the board of The Phillips Collection in Washington DC.

Her work is included in many museums and private collections, including New Orleans Museum of Art and National Museum for Women in the Arts, as well as permanent outdoor sculpture installations at The Kreeger Museum, The Katzen Arts Center at American University, and George Washington University.



Eduardo Romaguera

1º MENCIÓN / MENTION

Yosi

Pasta de papel y resina / Paper pulp and resin

Bronce / Bronze

11,8 x 3 x 7,5 cm

Nacido en Valencia en 1976. Ha confeccionado un trabajo íntimo y original. En sus creaciones, las formas se transforman mientras fluyen los colores, fondos y objetos.

Por otro lado, el artista indaga en la génesis más profunda de los conceptos, liberando piezas donde el humor, el juego y la inhibición se presentan al espectador como una serie de adivinanzas.

Su obra se ha mostrado en infinidad de galerías y festivales internacionales.

www.eduroma.com

Born in Valencia in 1976. He has prepared work that is both intimate and original. In his creations, the shapes transform whilst the colours, backgrounds and objects flow.

On the other hand, the artist looks into the deeper genesis of concepts, releasing pieces of work where humour, game and inhibition are presented to the spectator as a series of riddles.

His work has been displayed in an endless number of galleries and international festivals.



Hugo Orlandini

Horizonte

Madera y goma / Wood and rubber

Hormigón armado / Reinforced concrete

55,5 x 25 x 11 cm

Nacido en Santiago de Cuba en 1974. Comienza su formación artística en la Habana, en contacto con artistas visuales y escritores de la “generación de los 80”, vanguardia del arte cubano. Posteriormente (1990) se instala en Buenos Aires, donde realizó sus primeras exposiciones y obtuvo importantes becas y premios.

Su producción artística gira en torno a las formas de ocupación del espacio, materializándose tanto como fotografías, esculturas o instalaciones de alta complejidad técnica y escenográfica.

Su trabajo ha sido expuesto en lugares como el Centro Cultural Recoleta de Buenos Aires, el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCB) y ferias de arte internacionales.

Actualmente vive y trabaja en Barcelona.

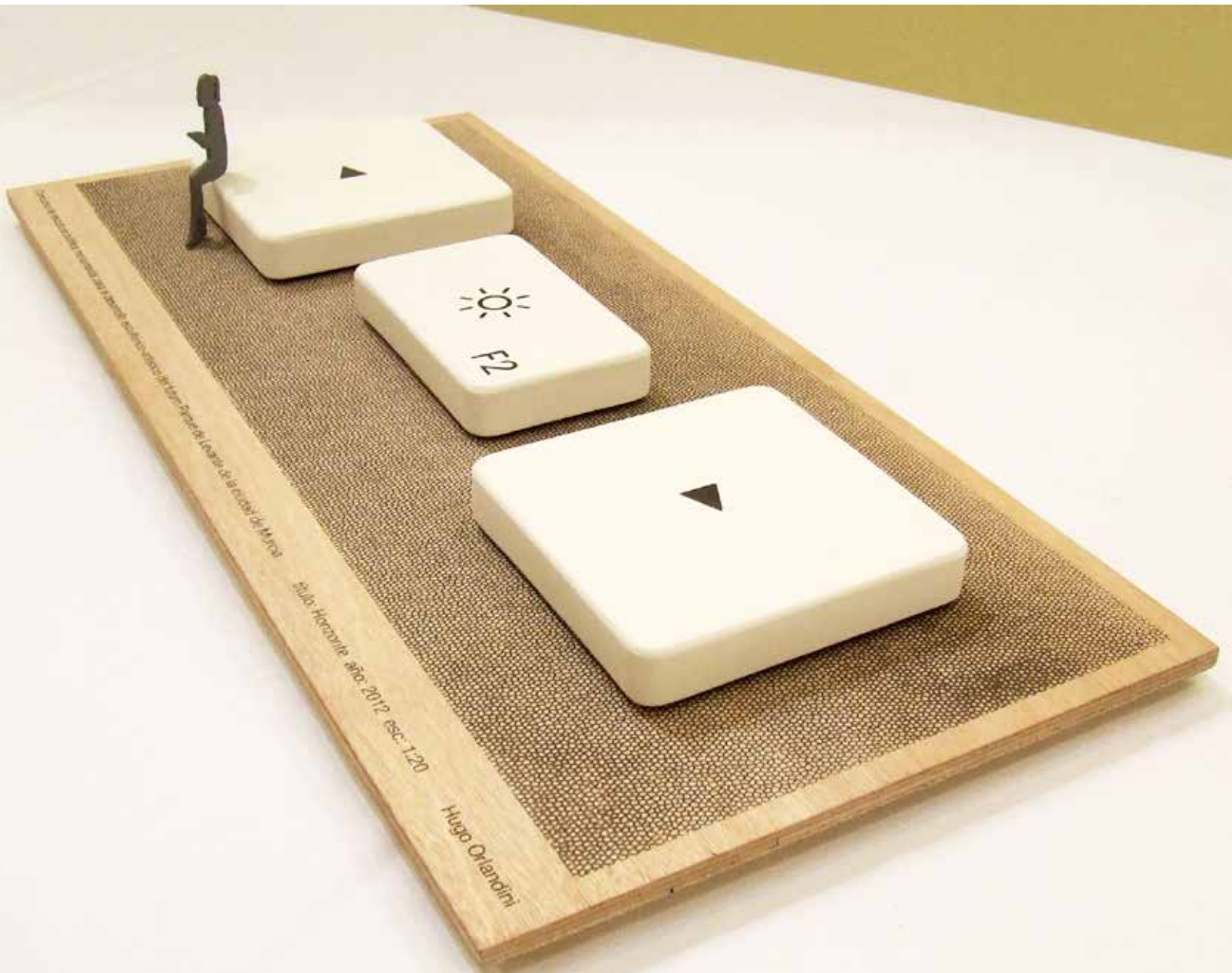
www.hugoorlandini.com

Born in Santiago de Cuba in 1974. He started his artistic training in la Habana, where he was in contact with visual artists and writers from the “80’s generation”, the avant-garde of Cuban art. Subsequently (1990) he moved to Buenos Aires, where he had his first exhibitions and won important scholarships and prizes.

His artistic work revolves around ways of occupying space, materialising as photographs, sculptures or installations that are highly complex on a technical and scenographic level.

His work has been exhibited in places like the Recoleta Cultural Centre, Buenos Aires, the Contemporary Culture Centre, Barcelona (CCCB) and international art fairs.

Currently he lives and works in Barcelona.



Javier Luis Ribera Guerrero

MENCIÓN DE HONOR / HONORARY MENTION

Mursiya

Porexpan / Polystyrene

Ladrillos macizos y hormigón armado/ Solid bricks and reinforced concrete

14 x 43 x 43 cm

Natural de Torrent, Valencia. Licenciado en Bellas Artes por la Universidad Miguel Hernández de Altea, Alicante, en 2008, donde tuvo la oportunidad de disfrutar de la beca Erasmus en Génova, Italia. Al finalizar los estudios de BBAA realizó los cursos de Doctorado en la misma Universidad.

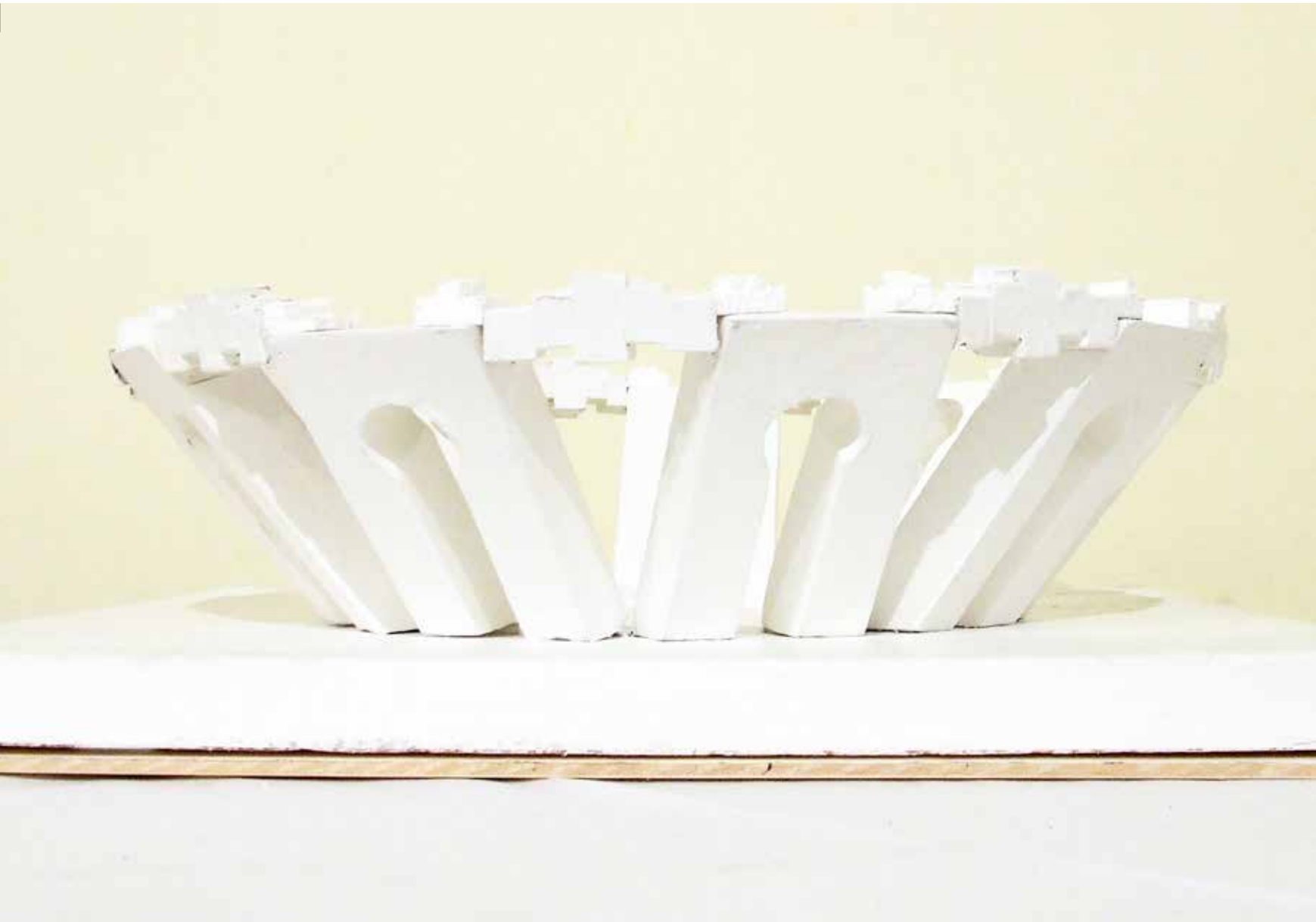
Ha disfrutado de varias becas de colaboración en diferentes departamentos de la universidad, como Grabado, Cultura, e Historia del Arte.

En la actualidad está realizando un Ciclo Formativo de Grado Superior de Artista Fallero y Construcción de Escenografías en Alicante.

From Torrent, Valencia. Graduate of Fine Arts from the University of Miguel Hernández de Altea, Alicante, in 2008, where he had the opportunity to enjoy an Erasmus grant in Genoa, Italy. Upon finishing his studies in Fine Arts, he completed the doctorate course at the same university.

He has enjoyed various fellowships in different departments in the university, such as Engraving, Culture and History of Art.

At the moment he is completing a Fallas artist and scenography higher technical certificate in Alicante.



Kosme de Barañano

Presidente del Jurado / President of the judging panel

El Jurado del CONCURSO INTERNACIONAL DE ESCULTURA de la FUNDACIÓN MURCIA FUTURO se reunió los días 16 a 19 de enero del 2013 en la ciudad de Murcia. Estuvo compuesto, bajo la presidencia de quien esto escribe y documenta, por los artistas Cristóbal Gabarrón y Joel Shapiro, por la directora del departamento de Actividades Museísticas del Guggenheim Bilbao Petra Joos, y por los arquitectos John Keenen y Terry Riley, que han sido los autores del Master Plan del Parque de Levante.

Este Concurso convocado el año anterior tuvo como objetivo el planteamiento de varias esculturas para su instalación en el futuro proyecto del Parque de Levante, para la ciudad de Murcia. Un primer cronograma básico orientativo, consistió primero en la redacción de las bases del concurso y su propuesta al Patronato de la Fundación MURCIA FUTURO para su aprobación; segundo en la propuesta de los miembros del Jurado y la constitución del Jurado, así como en el diseño de bases del concurso, y la planificación de la estrategia de comunicación y promoción del proyecto a través de los canales temáticos e informativos del ámbito artístico y cultural, con proyección nacional e internacional. Tras ello se llevó a cabo el lanzamiento en los medios de la convocatoria pública.

Para el 22 de diciembre del 2012 los formularios recibidos de participantes ascendieron a 253 propuestas. De esta participación fueron eliminados algunos de ellos en cuanto sus modelos no respondían a las exigencias de las bases del concurso o adolecían de datos informativos en los portfolios presentados.

Reunido el Jurado en la ciudad de Murcia los días 16 a 19 de enero del 2013 los tres miembros de historia del arte, de común acuerdo con los arquitectos norteamericanos, decidimos dar una primera decisión de valoración a los dos artistas presentes en el Jurado, al pintor y escultor español Cristóbal Gabarrón y al norteamericano Joel Shapiro, ambos con importantes obras en

The judging panel for the MURCIA FUTURO FOUNDATION INTERNATIONAL SCULPTURE COMPETITION met from the 16th until the 19th January 2013 in the city of Murcia. Presided over by myself, the author of this text, it consisted of the artists Cristóbal Gabarrón and Joel Shapiro, the director of the Guggenheim Bilbao Museum Activities Department, Petra Joos, and the architects John Keenen and Terry Riley, who were the authors of the Levante Park Master Plan.

The objective of the competition, which was announced last year, was to make proposals for various sculptures to incorporate in the future Levante Park project for the city of Murcia. An initial basic and orientative schedule consisted of: firstly the composition of the basis of the competition and its proposal to the board of the MURCIA FUTURO Foundation to obtain its endorsement; secondly the proposal regarding the formation of the judging panel plus its members and, additionally, the plans regarding the basis of the competition and the planning of the strategy to communicate and promote the project via the themed and informative channels of the artistic and cultural sphere, including a national and international dimension. Following this, the launch took place via public media.

By the 22nd December 2012, the forms received from participants rose to 253 proposals. Some of the proposals were eliminated due to the models not meeting the requirements for the basis of the competition or due to a lack of informative details in the portfolios that were presented.

The judging panel assembled in the city of Murcia between the 16th January and the 19th January 2013. There, the three members from the field of history of art, in mutual agreement with the American architects, decided to give the main assessment decision to the two artists present on the judging panel, the Spanish painter and sculptor Cristóbal Gabarrón and the American Joel Shapiro, both with important pieces of work in

espacios públicos en todo el mundo. Precisamente un mes antes Joel Shapiro había recibido el Premio Internacional Gabarrón de Artes Plásticas 2012, a la vez que Stanley Crouch, el de las Letras, y el bailarín y coreógrafo Mikhail Baryshnikov, el de Artes Escénicas.

Shapiro recibía esta consideración y premio tras otros escultores importantes como Sir Anthony Caro (2004), Richard Serra (2005), o Markus Lüpertz (2007). En la declaración del Jurado se subrayaba “la amplia y destacada presencia de sus obras no sólo en un sinfín de espacios museísticos internacionales como el MoMA, el Musée d’Orsay o el Museo Ludwig de Colonia, sino también en el ámbito urbano y monumental donde cuenta igualmente con relevantes aportaciones.”

En razón de todo ello dimos a Shapiro un peso específico en la primera selección del Jurado. También partimos de una reflexión del economista John Maynard Keynes (1883-1946), uno de los fundadores de la macroeconomía moderna.

Keynes no sólo fue un economista importante, fue también director y principal accionista del Teatro de las Artes de Cambridge, coleccionista de pintura moderna y bibliófilo de literatura científica. También fue asesor financiero del King’s College de la Universidad de Cambridge, asesoría en la que nunca falló en sus inversiones ni en los tiempos de la gran Depresión de 1929. Keynes señala que no es importante en la hora de la apreciación tanto acertar como no equivocarse. Esto es: en lo que uno ha invertido ha acertado mucho y en lo que no ha observado se ha equivocado poco. Keynes que acertó -subrayo de nuevo el hecho- en sus inversiones para la Universidad de Cambridge, dijo que la bolsa era como un concurso de belleza donde ganaba no la muchacha más guapa sino aquella que era tenida tal por el jurado, y como consecuencia el mercado, con sus juicios, podía permanecer irracional mucho más tiempo de lo que un inversor individual podía suponer. Entre otras cosas por el comportamiento mismo de los operadores de bolsa, no siempre racionales, o de sus decisiones asumidas en condiciones de incertidumbre, o influidas por comportamientos psicológicos.

Hoy sabemos que no es un buen economista el que es sólo economista -como ya había predicho John Stuart Mill- ni un inversor bueno el que es sólo un inversor; ni un coleccionista

public areas all over the world. Exactly one month prior, Joel Shapiro had received the Gabarrón International Visual Arts Prize 2012 at the same time that Stanley Crouch won the Literature Prize and the dancer and choreographer Mikhail Baryshnikov won the Performing Arts Prize.

Shapiro received this esteem and prize following other important sculptors such as Sir Anthony Caro (2004), Richard Serra (2005), or Markus Lüpertz (2007). In the words of the judging panel’s statement “the wide and prominent presence of his works, not only in an endless number of international museums like the MoMA, the Musée d’Orsay or Ludwig Museum in Cologne, but also in the sphere of cities and monuments, where he has also made relevant contributions.”

Due to all of this we gave Shapiro a specific influence in the first choice of the judging panel. We also were inspired by a consideration of the economist John Maynard Keynes (1883-1946), one of the founders of modern macroeconomics.

Keynes was not only an important economist; he was also the director and principal share holder of the Cambridge Arts Theatre, a collector of modern paintings and a book lover with a passion for scientific literature. He was also a financial advisor at King’s College at the University of Cambridge. His advice never failed even in the era of the Great Depression of 1929. Keynes emphasises that when you assess something, it is not as important to get something right as to not make a mistake. That means: one has been very right in the things one has invested in and one has not got it very wrong with the things that one has not observed. Keynes who succeeded- I would like to emphasise the fact once again- with his investments for the University of Cambridge, said that the stock market was like a beauty contest where the prettiest girl did not win but instead the one that was considered by the judging panel and, as a consequence, the market with its opinions could remain irrational for a lot longer than an individual investor could imagine. Among other things this is due to the behaviour itself of the stock market operators, which was not always rational, or their decisions made in uncertain conditions, or influenced by psychological behaviour.

Today we know that one who is just an economist is not a good economist- as John Stuart Mill predicted- nor is a good investor

bueno el que es sólo coleccionista, sino el que sabe analizar informaciones de alto valor estratégico en un tapete mucho más amplio, pues invertir dinero en la bolsa o en arte no es una ciencia sino una oscura mezcla de talento, competencia, información y de suerte.

Bajo estos parámetros y por unanimidad los miembros del Jurado del Concurso de Escultura Pública Monumental para el desarrollo escultórico-artístico del futuro Parque de Levante de la ciudad de Murcia decidimos estos premios:

Primer premio a la holandesa Akmar Nijhof (1976) con Karawan un cuadrado de 12 metros de extensión, con una figura de una caravana como vehículo de remolque amueblado a modo de hogar emplazado ahora en un parque. La pieza viene realizada en cemento mezclando la arena con un material fosforescente que hará que la roulotte petrificada se vea de noche. La pieza, o el sentido de la “caravana”, de esta artista con estudios de Arquitectura, refiere tanto al pasado histórico de la región como lugar fronterizo de los árabes hispanos como a los actuales movimientos migratorios del turismo. Karawan continúa en la línea de la artista de crear “objetos disfuncionales”, instalaciones que evocan o sugieren nuevos contextos, espacios escultóricos que nos hacen repensar tanto el objeto como el lugar.

Segundo Premio al belga Thomas Huyghe (1971) con Fitness Totem de 10 metros de altura, una instalación como un altar o monolito con una gran pureza lineal, con un sentido más gráfico que volumétrico. Diversos materiales engarzados entre sí se elevan como una sucesión de objetos y de formas conformando una torre de significados y de referencias. La tensión entre ellos, unificada por el color de la pintura, y conseguida a través de una manufactura impecable en su yuxtaposición de cosas y de efectos consigue, en su combinación, un efecto catalizador. El Totem es un esqueleto de cosas superpuestas, un carrusel visual, un scaffolding que constituye una arquitectura que no es efímera sino una con-figuración escultórica.

Tercer premio a la estadounidense Carol Brown Goldberg (1950) con Segura Steps de 3 metros de altura. Esta licenciada de la Corcoran School of Art y de la University of Maryland, con un papel importante en la escena de las artes visuales de Washington, como ha demostrado este año con el video instalación “The

one who is just an investor; nor is a good collector one who is just a collector, but one who knows how to analyse information of high strategical value on a much wider scale, as investing money on the stock market or in art, is not a science but a dark mixture of talent, competence, information and luck.

Following these parameters and by unanimous judgement of the members of the judging panel of the Public Monument Sculpture Competition for the artistic-sculptural development of the future Levante Park, Murcia we decided on these prizes:

First prize to Akmar Nijhof (1976) from Holland with Karawan; a square that extends over 12 metres, with a figure of a trailer vehicle style caravan furnished in the style of a home, now located in a park. The piece is made from cement, mixing the sand with a fluorescent material that causes the static trailer to be visible at night. The piece, or the meaning of the “caravan” by the artist, who studied architecture, refers to both the historic past of the region as a border area for the Hispanic Arabs and the current migratory movement as a result of tourism. Karawan continues the trend of the artist for creating “disfunctional objects”, installations that evoke or suggest new contexts, sculptural spaces that cause us to re-think both the object and the place.

Second prize to Thomas Huyghe (1971) from Belgium for Fitness Totem; an installation like an altar or a monolith, ten metres high, linearly pure, with a more graphic than volumetric meaning. Diverse materials connected to each other rise like a succession of objects and forms, making up a tower of meanings and references. The tension between them, unified by the colour of the paint and achieved by means of faultless manufacturing in terms of the juxtaposition of things and effects, achieves, through this combination, a catalyst effect. The Totem is a skeleton of superimposed objects, a visual carousel, scaffolding that constitutes architecture that is not short-lived but a sculptural configuration.

Third prize to Carol Brown Goldberg (1950) from the U.S.A. for Segura Steps (three metres high). A graduate of the Corcoran School of Art and the University of Maryland, with an important role on the visual arts scene in Washington, as she demonstrated this year with the video installation “The Color of Time,” in the American University Museum, she comes from a surrealist

Color of Time,” en el American University Museum, proviene del mundo surrealista. En concreto de la escritura automática de André Bretón pero no dibujando sino instalando esculturas con la suma de partes industriales o de objetos de uso cotidiano para convertirlos en su re-organización en una especie de mausoleo en el que adorar esa cotidianeidad, ahora fuera de contexto y de uso. Todo ello fundido en bronce, donde yuxtaposiciones y lugares comunes, son reconvertidos en estatuaria.

Por otra parte el jurado, y al margen de la sintonía en los tres premios, estuvo de acuerdo en conceder dos accésits y una mención de honor dada la riqueza plástica de las obras presentadas. Como se verá en la exposición organizada en el Palacio Almuñé de Murcia por el coordinador e impulsor del proyecto, Cris Gabarrón con la colaboración de la Fundación Casa Pintada de Mula y con la Fundación Gabarrón de Nueva York, y por supuesto por el Ayuntamiento de Murcia, en busca de lo mejor para su futuro Parque de Levante.

Un accésit fue para el artista español Eduardo Romaguera (1976) por Yosi de 4,7 metros de altura. Yosi es una forma extraña, una pieza que se derrite y donde fluye el color amarillo amalgamando un objeto irónico, consiguiendo una pieza en la que el humor y la inhibición se presentan al espectador como una adivinanza. El otro accésit fue al cubano Hugo Orlandini (1974) por Horizonte, tres teclas de ordenador como tres bancos en el parque de ocho metros de longitud y 0,45 de altura. La producción artística de Orlandini gira en torno a las formas de ocupación del espacio del parque, dando a estos bancos una significación distinta, y al sentido de sentarse una prosopopeya escenográfica.

El jurado concedió una mención honorífica a un proyecto muy interesante pero cuya construcción nos pareció un tanto imposible. La mención fue para el joven artista valenciano Javier Ribera (1981) por Mursiya, una estructura circular de 15 metros que bajo el nombre de Mursiya (antigua etimología del término topográfico) recordaba las puertas árabes de la ciudad en una inclinación difícilmente construible. Fue el proyecto temáticamente más ligado a la historia de la ciudad de Murcia.

La enorme participación y la calidad de los trabajos presentados me lleva a una reflexión final. Muchos han sido los cambios de paradigma en la escultura de principios del siglo XXI. En los años

world. Specifically, from André Breton's automatic writing, but not drawing, instead installing sculptures with a combination of industrial parts or everyday objects, to convert them in their re-organised state into a type of mausoleum in which to adore this “dailyness” which is now out of context and use. All of this is melted into bronze, where juxtapositions and common places are reorganised into something statuary.

Notwithstanding, the judging panel, aside from agreeing on the three prizes, also agreed to award two runner up prizes and an honourable mention, given the sculptural richness of the work presented. This richness will be visible in the exhibition organised in the Almuñé Palace, Murcia by the coordinator and driving force of the project, Cris Gabarrón with the collaboration of the Casa Pintada Foundation, Mula and the Gabarrón Foundation, New York, and of course Murcia Council; in their search for the best for the future Levante Park.

One runner up prize went to the Spanish artist Eduardo Romaguera (1976) for Yosi (four point seven metres high). Yosi is a strange shape, a piece that melts, where the yellow colour flows amalgamating an ironic object, achieving a piece of work where humour and inhibition are presented to the spectator as a riddle. The other runner up prize went to the Cuban Hugo Orlandini (1974) for Horizonte; three computer keys like three benches in the park, eight metres long and point four five metres high. Orlandini's artistic production revolves around the forms of occupying the space in the park, giving these benches a distinct meaning, and giving a scenographic personification to the meaning of sitting down.

The judging panel awarded an honourable mention to a very interesting project, the construction of which, however, appeared impossible to us. The mention was for the young Valencian artist Javier Ribera (1981) for Mursiya, a circular structure of fifteen metres which, under the name of Mursiya (ancient etymology for the topographic term) recalled the Arabic doors of the city, with an inclination that would be difficult to construct. It was the project that thematically was most linked to the history of the city of Murcia.

The enormous participation and the quality of the presented work bring me to a final thought. There have been many changes of model in sculpture from the beginning of the 21st century. In the

60 del siglo XX comenzó una desintegración de la Escultura en manos del después llamado minimal, por la literalidad pura, en palabras del crítico Michael Fried; esto es por "literalist art", por el hiperrealismo total que significan los "specific objects" de Donald Judd. Lo que el crítico Rainer Metzger en su *Buchstäblichkeit. Bild und Kunst in der Moderne* (Verlag König, Colonia 2004) ve el principio de la deconstrucción semántica; en sus palabras *Entsemantisierung*, o de la *Buchstäblichkeit und künstlerisches Medium*. Estos cubos de metal o de madera de Donald Judd de metal tenían un solo sentido: el presentarse tal cual, en su desnudez, en su literalidad, en su *avant la lettre*. De alguna manera seguían el camino abierto por Duchamp con los ready made o con el Cuadrado negro de Malevich. Ambos artistas Malevich y Duchamp, desde postulados diferentes, son dos ejemplos del escepticismo sobre el mundo de la imagen, la destrucción de la historia de las imágenes o de la historia del arte, en el fondo de la historia. El camino a seguir será la autopresentación de las cajas de Judd o de los tubos fluorescentes de Flavin, una realidad que está en la pura evidencia.

Los minimalistas quisieron cargarse la escultura desde el lado de la visualidad, los conceptualistas desde el de la idea. Parece que están en la línea del filósofo romántico Friedrich Hegel cuando dice que el arte es el ser sensual de las ideas ("das sinnliche Seinen der Idee"), definición que supone una duplicidad de una fenomenidad ligada a la época y a una idea atemporal. Hegel buscaba el espíritu, siendo la principal debilidad de las esculturas su cercanía a la naturaleza; pero la naturaleza no es espíritu, según Hegel.

El conjunto de trabajos presentados a este Concurso muestra que esa habilidad de la escultura de representar el espíritu real es lo más importante. El milagro del espíritu es lo que se debe representar y reproducir en la materia de la escultura. En estas obras los artistas seleccionados sí han puesto énfasis en ese espíritu de la escultura manifestándose en un parque, o en el futuro de un parque.

nineteen sixties disintegration began of the sculpture that was in the hands of what was known subsequently as minimal. This was due to pure literality. In the words of the critic Michael Fried: this is because of "literalist art", because of the total hyperrealism signified by the "specific objects" of Donald Judd -- that which the critic Rainer Metzger sees in *Buchstäblichkeit. Bild und Kunst in der Moderne* (Verlag König, Cologne 2004); the start of semantic deconstruction; in his words, *Entsemantisierung* (desemanticisation), or *Buchstäblichkeit und künstlerisches Medium* (literalism and artistic medium). Donald Judd's metal or wooden cubes only had one meaning: presenting oneself just like that, in one's nudity, literalism, *avant la lettre* state. In a way they follow the road opened by Duchamp with his ready-mades or with the Black Painting by Malevich. Both artists, Malevich and Duchamp, from different stances, are two examples of scepticism about the world of the image, the destruction of the history of images or the history of art, at the heart of history. The road to follow will be the auto presentation of Judd's boxes or Flavin's fluorescent tubes, a reality that is purely demonstratable.

The minimalists wanted to take sculpture on from a visuality stance, the conceptualists from an ideological stance. It appears that they are going along the same lines as the romantic philosopher Friedrich Hegel when he says that art is the sensual being of ideas ("das sinnliche Seinen der Idee"), a definition which supposes duplicity of a phenomenon linked to the era and an atemporal idea. Hegel was searching for the spirit, the first weakness of the sculptures being their closeness to nature; but nature is not spirit, according to Hegel.

The ensemble of work presented at this competition demonstrates that the ability of sculpture to represent the real spirit is the most important. The miracle of the spirit is what must be represented and reproduced in the material of the sculpture. In these works the selected artists have put emphasis on this spirit of sculpture, expressed in a park, or in the future of a park.

SELECCIONADOS / SELECTED

Aida Carvajal García

Una sesión de ejercicios orgánicos

Bronce / Bronze / 15 x 35 x 35 cm



Antonio Díaz García

Hurgando en las entrañas de la tierra

Hierro / Iron / 50 x 15 x 15 cm



Antonio Ruiz Cerdán

Las cuatro estaciones

Resina policromada / Polychrome Resin / 50 x 30 x 30 cm



Arturo Berned

Cabeza V

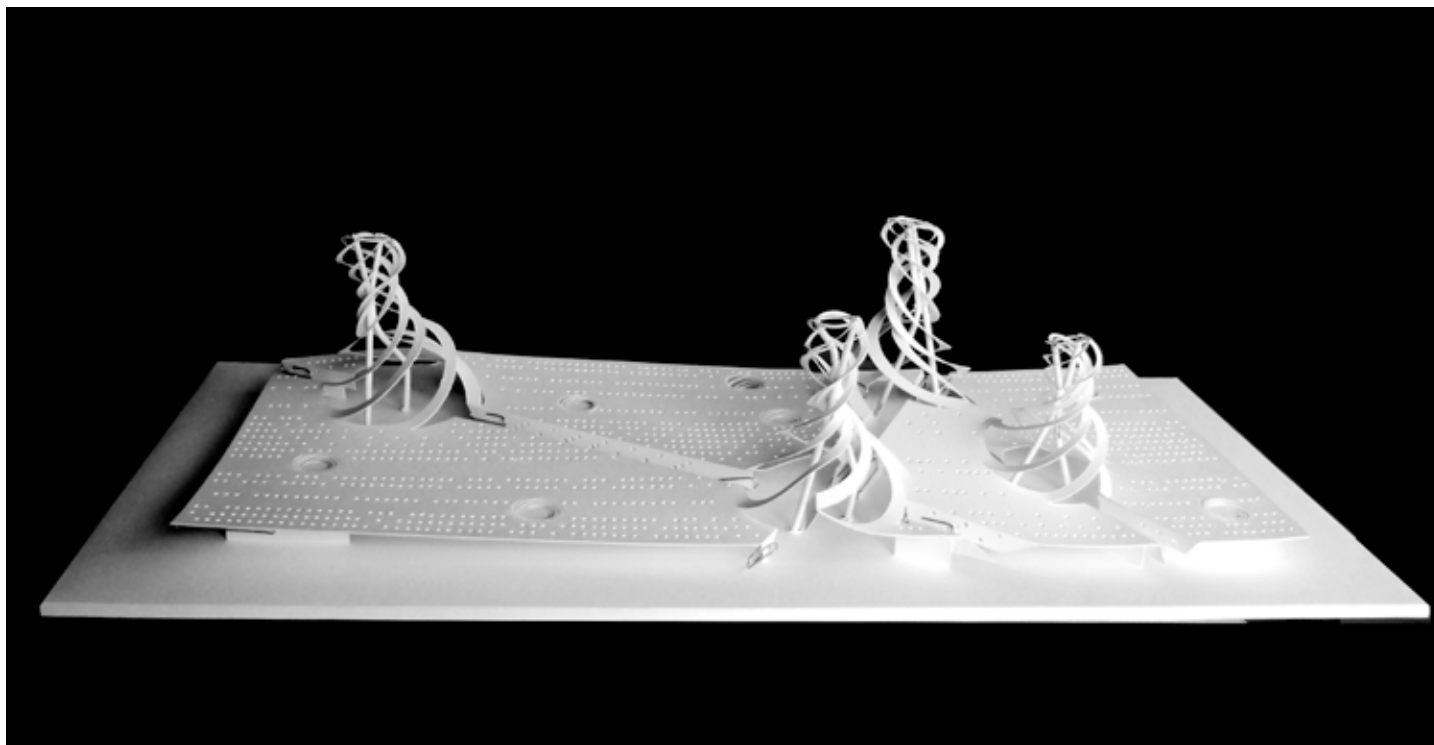
Acero corten / Corten steel / 43,3 x 36,4 x 26,6 cm



Colectivo Escultórico Levante

Huertanas

Papel recortado / Paper cut / 15 x 60 x 30 cm



Colectivo Fortuitus

Geocrónicas

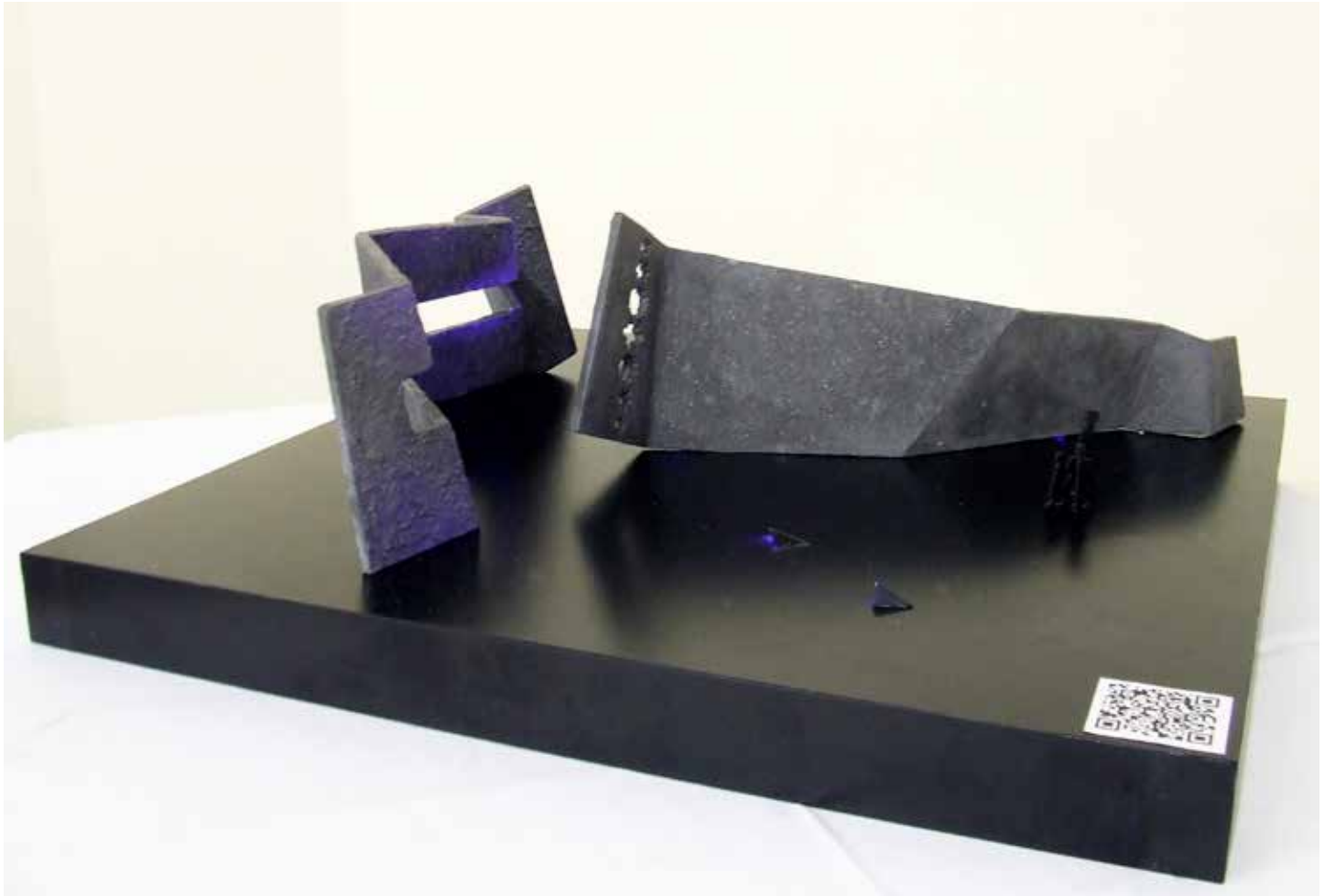
Madera / Wood / 60 x 30 x 30 cm



Colectivo Teatro Ambulante

Metamaterial

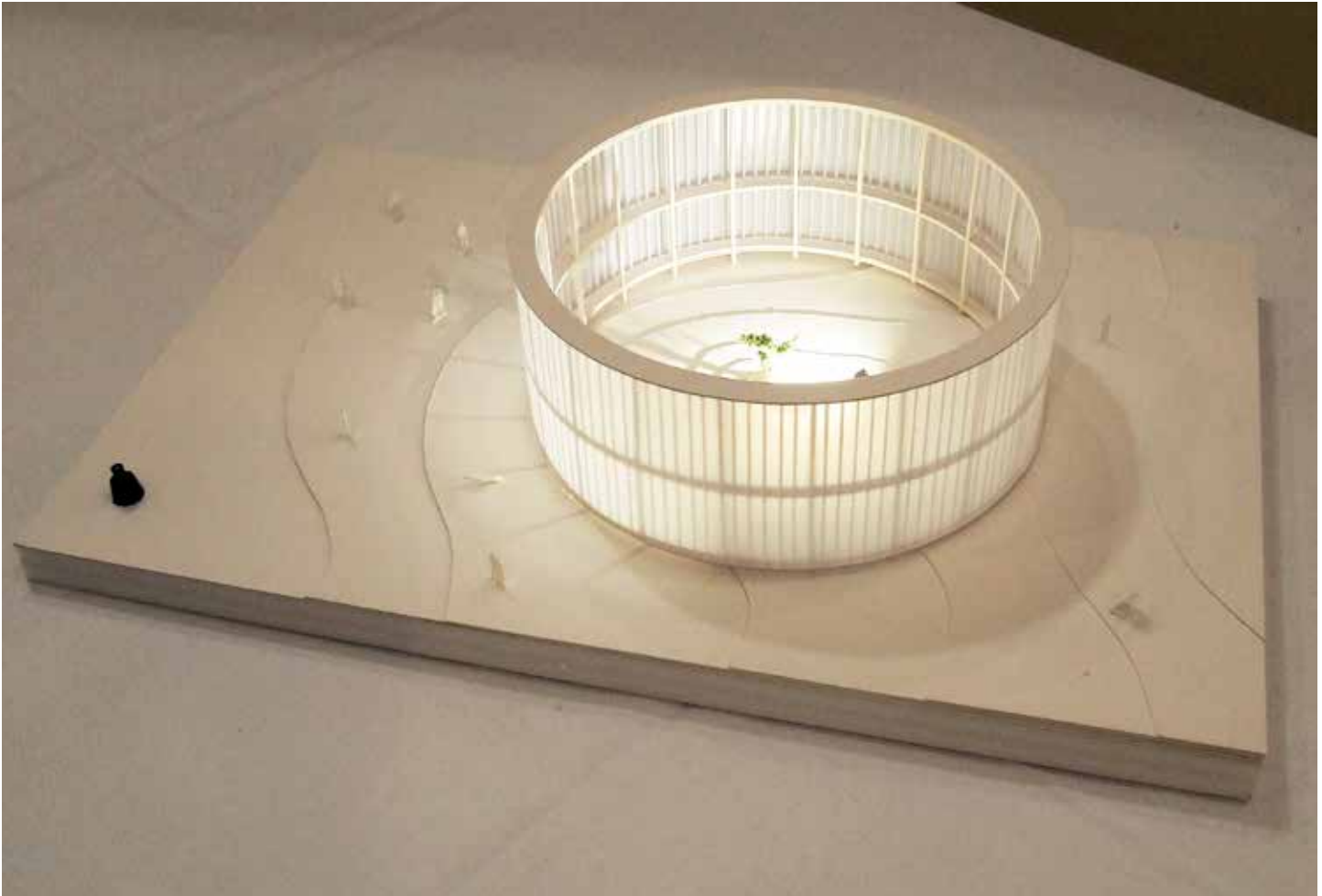
Fibra de vidrio y arena fotoluminiscente / Fiberglass and photoluminescent sand / 60 x 60 x 15 cm



Comas-Pont Arquitectos

La Caverna de Platón

Cartón y policarbonato traslúcido / Cardboard and translucent polycarbonate / 12 x 55 x 35 cm



Daniel Palacios Jiménez

Strata

Madera laminada / Laminated wood / 60 x 30 x 45 cm



David Casademunt

Limón

Madera pintada / Painted wood / 22 x 16 cm



Deva Sand

Phoenix

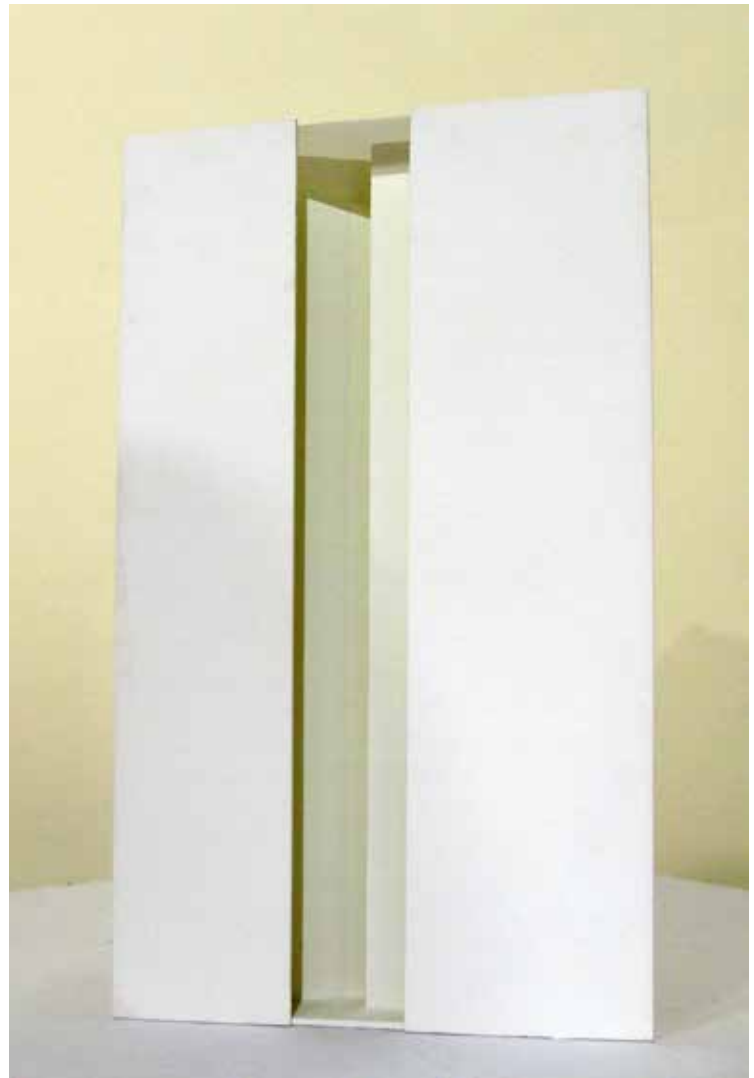
Cerámica, cartón pluma y madera / Ceramic, foam board and wood / 60 x 40 x 37cm



Dionisio Gázquez Méndez

Prisma de luz

Madera / Wood / 52 x 35 x 35 cm



Fré Ilgen

Star of Murcia

Acero, pintura y plástico / Steel, paint and plastic / 50 x 42 x 35 cm



Jacinto Moros Burgos

Caminos de la luz

Acero y pintura epoxi bicapa / Steel and epoxy bilayer / 60 x 23 x 12 cm



Jaffa Gross

Orchard Flow

Resinas / Resins / 35 x 22 x 53 cm



Javier Martínez Pérez

Capitel

Pasta y madera / Paste and wood / 24 x 24 x 48 cm



Javier Muro

Ball

Poliéster y pintura en acero inoxidable / Polyester and stainless steel paint / 17 x 18 x 16,5 cm



Juan Ángel y Carmelo Sáiz Manrique

Raíz

Acero inoxidable / Stainless steel / 45 x 45 x 25 cm



Juris Švalbe

Big Meridinal

Granito / Granite / 29 x 13 x 14 cm



Karl-Ulrich Schwander

Retrato de una pareja

Mármol de Cehegin / Marble / 58 Ø x 24 cm



Leopoldo Emperador

Cepa

Hierro forjado / Wrought iron / 29,5 x 43 x 31 cm



Manuel Casellas

Iceberg

Acero corten / Corten steel / 10 x 46 x 90 cm



Manuel Martí Moreno

El eterno retorno

Tuercas soldadas / Weld nuts / 20 x 60 x 22 cm



María Dolores Fernández Arcas

Luna de miel

Bronce / Bronze / 25 x 15 x 11 cm



María Dundakova

La Manga del Mar Menor

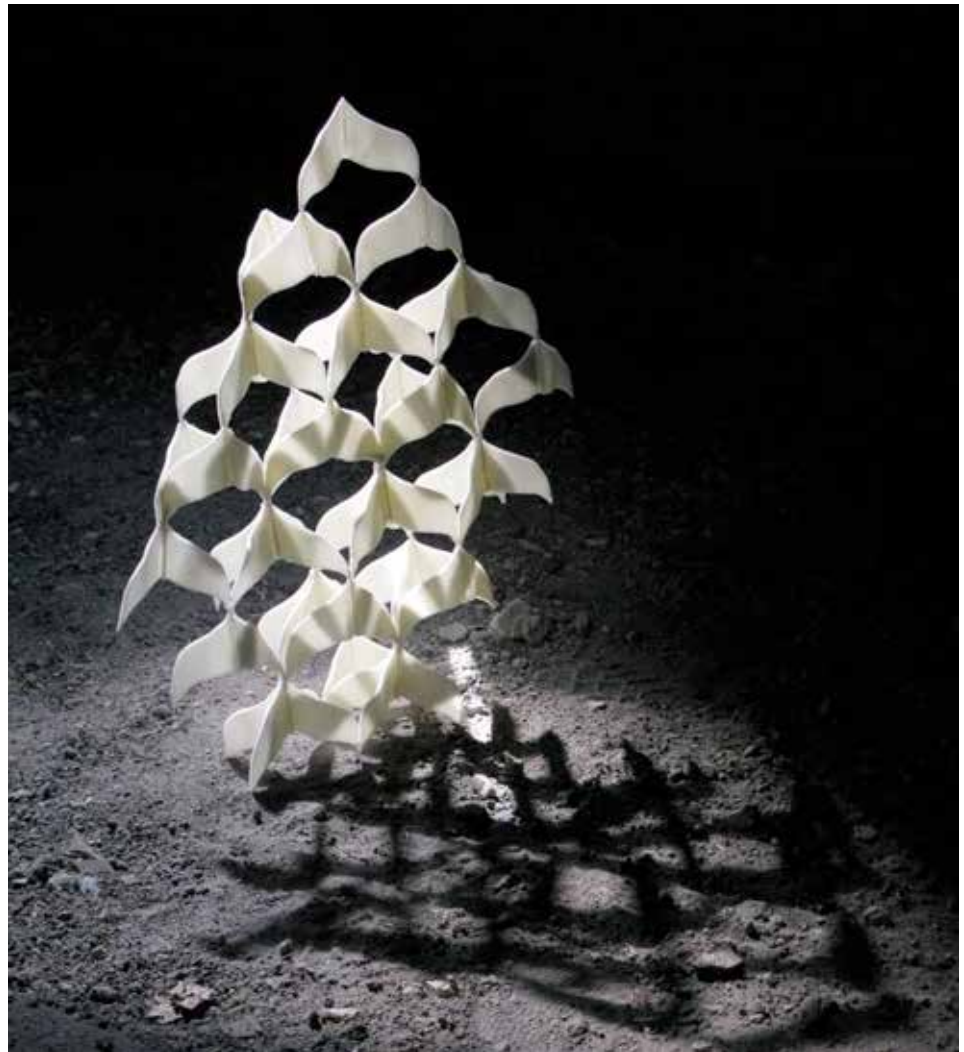
Cartón y fibras / Cardboard and fiber / 13 x 20 cm



Mirosław Struzik

Proyecto escultura

Resina / Resin / 30 x 22 x 6 cm



Nilhan Sesalan Yüzsever

La Rosa Bitter

Madera pintada / Bronze / 23 x 23 x 27 cm



Olga Silova

Horse

Bronce / Bronze / 30,5 x 22 x 8,3 cm



Óscar Aguilera

Huerta de Europa

Mármol tallado y pulido / Marble carving and polished / 14 x 45 x 42 cm (4 Unid.)



Pascale Fournier

l'arbre-oiseau

Porexpan y resina policromada / Porexpan and polychrome resin / 49 x 39 x 35 cm



Piotr Twardowski

Flutter

Acero / Steel / 25 x 36 x 32 cm



Ramón Roteta

A los cuatro vientos

Acero / Steel / 22 x 26 x 40 cm



Randi Renate Mabry

Ay de mi Alhama

Latón recortado / Brass cropped / 60 x 60 x 50 cm



Rosa Villalón

El bosque de las torres vigía

Acero / Steel / 40 cm Ø



Ruslan Sergeev

Bio 13

Escayola policromada / polychrome plaster / 38 x 28 x 20 cm



Santiago Picatoste

Behavioral

Acero corten pintado / Painted Corten steel / 30 x 25,5 cm



Sergei Karev

Waltz of Flowers

Hierro forjado / wrought Iron / 40 x 34; 34 x 24; 21 x 19 cm (3 Unid.)



Shira Wachsmann

Kohle

Carbón y hierro / Coal and iron / 30 x 24 24 cm



Tadanori Yamaguchi

Calcita del Desierto

Mármol blanco / White marble / 45 x 45 x 45 cm



Till Hausmann

Sechsbeiner

Bronce y aluminio / Bronze and aluminum / 42 x 25 x 25 cm



Vangelis Rinas

The wave

Bronze y aluminio / Bronze and aluminum / 40 x 8 x 10 cm



Wijnand Zijlmans

Inner Space

Granito gris y negro / Grey and black granite / 32 x 21 x 25 cm



Xosé Azar

Mar Mediterránea

Bronze patinado en negro / Bronze patinated in black / 33 x 30 x 29 cm



Aida Carvajal García

Nacida en Sevilla en 1981. Realiza estudios superiores en la Facultad de Bellas Artes de Sevilla. Su interés estético por el organicismo ha estado presente desde el comienzo de su labor escultórica.

Born in Seville in 1981. Undertaking higher studies at the Fine Arts Faculty of Seville. Her aesthetic interest for organicism has been present since she began to work with sculpture.

Antonio Díaz García

www.antoniodiazgarcia.com

Tomelloso, 1959. Residente en Tárrega (Lleida). Se inicia como forjador clásico, reforzando posteriormente su aprendizaje como escultor en la Escuela de Artes y Oficios de Tárrega.

Tomelloso, 1959. Resident in Tárrega (Lleida). He started out as a classic forger, subsequently reinforcing his studies as a sculptor in the School of Arts and Crafts, Tárrega.

Antonio Ruiz Cerdán

Villena (Alicante), 1956. De formación autodidacta y dedicado al diseño gráfico desde 1979, la influencia de éste en su quehacer plástico es evidente.

Villena (Alicante), 1956. Self taught and working in graphic design since 1979, the influence of the latter in his sculptural work is obvious.

Arturo Berned

www.berned.com

Madrid, 1966. Como arquitecto ha desarrollado su actividad profesional en México, Inglaterra, Italia y España. Es en México donde inicia, a principios de los 90, su camino en la escultura

Madrid, 1966. As an architect, he has worked in Mexico, England, Italy and Spain. However, it was in Mexico at the beginning of the nineteen nineties that he began to work with sculpture.

Colectivo Escultórico Levante

Colectivo compuesto por Lidia Tamboleo García (Murcia, 1982), Albert Cardellà Castarlenas (Barcelona, 1979), Pablo De Prado Fajardo (Barcelona, 1978) y Antonio Fernández Espín (Murcia, 1963).

Collective consisting of Lidia Tamboleo García (Murcia, 1982), Albert Cardellà Castarlenas (Barcelona, 1979), Pablo De Prado Fajardo (Barcelona, 1978) and Antonio Fernández Espín (Murcia, 1963).

Colectivo Fortuitus

Grupo fundado en febrero de 2012 en México y compuesto por Uros Uscebrka, Milena Milosevic, Miguel Licea y Ricardo Fierro.

Group established in February 2012 and consisting of Uros Uscebrka, Milena Milosevic, Miguel Licea and Ricardo Fierro, architect.

Colectivo Teatro Ambulante

<http://metamaterialescultura.blogspot.com.es>

El colectivo surge en Murcia a raíz de este concurso. Lo componen: Amalia Rodríguez, Ana Carrillo, Marian García, Manuel F. Muñoz, Hugo Pérez y Juan de Dios Ruiz. The collective was formed because of this competition. Consisting of: Amalia Rodríguez, Ana Carrillo, Marian García, Manuel F. Muñoz, Hugo Pérez and Juan de Dios Ruiz.

Comas-Pont Arquitectos

www.comas-pont.com

Jordi Comas Mora (1972) y Anna Pont Armengol (1975). El estudio COMAS-PONT ARQUITECTES ubicado en Vic (Barcelona) realiza proyectos de equipamientos públicos y paisajismo en España.

Jordi Comas Mora (1972) and Anna Pont Armengol (1975). The COMAS-PONT ARCHITECTS study carries out projects focusing on public equipment and landscaping in Spain.

Daniel Palacios Jiménez

www.danielpalacios.info

Córdoba, 1981. Trabaja entre Córdoba y Berlín. Cursó estudios de licenciatura en la Facultad de Valencia, completando su formación en diferentes Universidades en 'Arte y Tecnología'.

Córdoba, 1981. Works between Córdoba and Berlin. He studied his degree at the Faculty of Valencia, completing his training at different universities in 'Art and Technology'.

David Casademunt

www.davidcasademunt-art.com

Barcelona, 1955. Licenciado por la Escuela Superior de Arte de Barcelona, ha trabajado como diseñador gráfico y dirección de arte. Dedicado actualmente a su faceta artística.

Barcelona, 1955. A graduate of the Barcelona School of Art, he has worked as a graphic designer and in art direction. Currently working with his artistic side.

Deva Sand

www.devasand.com

Estrasburgo, 1968. Cursó estudios de escultura en su ciudad natal, trasladándose a Valencia en 1990, donde ingresa en la Facultad de Bellas Artes y en Artes y Oficios. Strasbourg, 1968. He studied sculpture in his city of birth, moving to Valencia in 1990, where he enrolled in the Faculty of Fine Arts and Art and Crafts.

Dionisio Gázquez Méndez

Vélez Blanco (Almería), 1951. Reside en Alicante, es Licenciado y Doctor en Bellas Artes por la Universidad San Carlos, Valencia, donde ha dirigido el Departamento de Arte de Diputación de Alicante.

Vélez Blanco (Almería), 1951. Lives in Alicante, with a degree and a doctorate in Fine Arts from the University of San Carlos, Valencia, where she was the director of the Art Department of Alicante Council.

Fré Ilgen

www.freilgen.de

Países Bajos. MA,1956. Estudió en la Academia de Bellas Artes, Rotterdam. Colabora con el físico y neurocientífico profesor Dr. Partha Mitra, para entender mejor la experiencia evocada por las obras de arte. Netherlands. MA, 1956. Studied at the Academy of Fine Art Rotterdam. He collaborates with physicist and neuroscientist Prof. Dr. Partha Mitra to better understand the experience evoked by looking at artworks.

Jacinto Moros Burgos

www.jacintomoros.com

Cetina (Zaragoza),1959. Residente actualmente en Madrid. Sus obras destacan por la utilización del color y la forma estructural de apariencia industrial, en sus obras dialogan los conceptos de escultura, pintura y arquitectura.

Cetina (Zaragoza),1959. Resides currently in Madrid. His work stands out because of the use of colour and the industrial looking structural form. In his work there is a dialogue between the concepts of sculpture, painting and architecture.

Jaffa Gross

www.jaffagross.com

Israel, 1954. Su trayectoria artística profesional comenzó poco después de su traslado desde Estados Unidos a Europa, en 2001. Ha desarrollado sus habilidades en Ginebra y Londres, donde se graduó en 2009 en el "Art Foundation Program" del Hampstead Garden Suburb Institute.

Israel,1954. Jaffa's artistic career started shortly after her move from the US to Europe, in 2001. She has developed her skills in Geneva and London, where she graduated from the Art Foundation Program at The Hampstead Garden Suburb Institute in 2009.

Javier Martínez Pérez

Madrid, 1968. Licenciado en Bellas Artes por la Universidad Complutense, consigue en 1996 la beca del MAE en la Academia de Roma, donde colabora con arquitectos, realizando numerosa obra pública.

Madrid, 1968. Graduate of Fine Arts from the Complutense University, he obtained the Foreign Affairs Ministry grant at the Rome Academy, where he collaborated with architects, creating a large number of public works.

Javier Muro

<http://javiermuro.blogspot.com/es/>

Pamplona, 1968. Con más de 20 años de dedicación exclusiva a la escultura. En este tiempo ha obtenido más de 8 premios nacionales e internacionales de escultura. Pamplona, 1968. More than 20 years solely dedicated to sculpture. Over this period he has won more than 8 national and international sculpture prizes.

Juan Ángel y Carmelo Sáiz Manrique

www.saizmanrique.es

Burgos. Carmelo es arquitecto de interiores por la Universidad de Burgos y Juan Ángel es Técnico Superior en Escultura aplicada a la madera por la EEA de Burgos. Burgos. Carmelo is an interior architect from the University of Burgos and Juan Ángel is a Superior Technician in Sculpture applied to wood from Burgos Art School.

Juris Švalbe

Riga (Letonia), 1952. Tiene estudios de construcción y arquitectura (1970-1974). En 1968 empezó a estudiar en la Escuela de Arte y Escultura.

Riga (Latvia), 1952. He has studies in construction & architecture (1970-1974). In 1968 he started to study at the School of Art and Sculpture.

Karl-Ulrich Schwander

www.uli-schwander.com

Nacido en 1958 en Bad Säckingen (Alemania), trabaja entre Antas (Almería) y Freiburg (Alemania).

Born in 1958 in Bad Säckingen (Germany), works between Antas (Almería) and Freiburg (Germany).

Leopoldo Emperador

www.leopoldoemperador.com

Académico de la Real Academia Canaria de Bellas Artes de San Miguel Arcángel. En 1974 se une a un grupo de artistas locales de vanguardia, iniciando su carrera profesional como artista autodidacta.

Academic from the San Miguel Arcángel Canarian Royal Academy of Fine Arts. In 1974 he joined an avant-garde group of local artists, starting his professional career as a self taught artist.

Manuel Casellas

Sevilla, 1979. Licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Sevilla, tras haber cursado estudios en la Universidad del País Vasco, en la Academia de Bellas Artes de Brera de Milán y en la Universidad Nacional de Rosario (Argentina).

Sevilla, 1979. Graduate of Fine Arts from Seville University, after having studied at the University of the Basque Country, the Fine Arts Academy in Brera, Milan and the Rosario National University (Argentina).

Manuel Martí Moreno

www.martimoreno.com

Nacido en Valencia en 1979. Licenciado en Bellas Artes por la Universidad Politécnica de Valencia, ciudad donde reside actualmente, mientras realiza los cursos de doctorado en la Universidad Complutense de Madrid.

Born in Valencia in 1979. Graduate in Fine Arts from the Polytechnic University, Valencia, the city where he currently resides, whilst studying the doctorate course at the Complutense University, Madrid.

María Dolores Fernández Arcas

Lorca (Murcia), 1962. Licenciada en Historia del Arte y en Bellas Artes, desde 2008 es Académica de Número de la Real Academia de Bellas Artes de Santa María de la Arrixaca de Murcia.

Lorca (Murcia), 1962. Graduate of History of Art and Fine Arts, since 2008 she is a full member of the Royal Academy of Fine Arts, Santa María de la Arrixaca, Murcia.

Maria Dundakova

www.dundakova.net

Bulgaria, 1939. Trabaja como artista multimedia, con un fuerte enfoque hacia las instalaciones ambientales. Ha realizado proyectos cíclicos, siendo "Sun Rite", iniciado en 1991, su proyecto poético a gran escala.

Bulgaria, 1939. She works as a multimedia artist with a strong focus on environmental installation. She has realised cyclical projects, the large-scale poetic project is "Sun Rite".

Mirosław Struzik

www.struzik-art.com

Polonia, 1956. Licenciado de la Academia de Bellas Artes de Wrocław, Breslavia. Desde 1990 ha tenido varias exposiciones individuales y colectivas en diversos países. Principalmente trabaja esculturas para espacios públicos.

Poland, 1956. Graduated from Fine Arts Academy of Wrocław, Poland. Since 1990 he has had many individual and group exhibitions in many countries. He creates mainly sculptures in public areas.

Nilhan Sesalan Yüzsever

www.nilhansesalan.com

Estambul, 1968. Recibió su licenciatura y su máster de la Universidad de Bellas Artes Mimar Sinan, Estambul en 1996. En sus obras podemos observar referencias altamente sofisticadas a la arqueología, la arquitectura y la naturaleza.

Istanbul,1968. She received her bachelor and masters degree from Istanbul Mimar Sinan Fine Arts University in 1996. In her works we witness highly sophisticated archaeological, architectural and natural references.

Olga Silova

www.olgasilova.lv

Ventspils, Letonia, 1966. Licenciada en 1991, en el Departamento de Escultura de la Academia Letona de Artes. Desde 2004 ha sido profesora del Departamento de Escultura de la Academia Letona de Artes y profesora asociada en éste, desde 2010.

Ventspils, Latvia, 1966. In 1991 graduated from the Sculpture Dept. of the Latvian Academy of Arts. Since 2004 she has been a lecturer at the Sculpture Department of the Latvian Academy of Arts and has been an associated professor there from 2010.

Óscar Aguilera

www.cuencomediano.com

Zaragoza, 1981. Dedicado a las artes plásticas desde los dieciocho años de edad. Formado en la Escuela taller de Cerámica de Muel, se especializó en alfarería y en talla en mármol, en Escuela de Finnes de Almería. Zaragoza, 1981. Dedicated to visual arts since the age of eighteen. Educated at the Muel Ceramics Studio, he specialised in pottery, and in marble at the Fines School, Almería.

Pascale Fournier

www.pascalefournier.com

Estados Unidos, 1951. Vive en París. Se licenció en historia y arqueología por la Universidad Nanterre de París. Desde mediados de los años noventa, Pascale Fournier se ha dedicado en exclusiva a su faceta como pintora y escultora.

US, 1951. Lives in Paris. She earned a BA in History and Archaeology from Nanterre Paris University. Since the mid nineteen nineties, Pascale Fournier solely dedicated herself to her art work as painter and sculptor.

Piotr Twardowski

Polonia, 1972. Graduado por la Facultad de Escultura a la Academia de Bellas Artes de Cracovia (Polonia). Durante sus estudios disfrutó de una beca de la Academia de Bellas Artes en Núremberg.

Poland, 1972. A graduate of the Faculty of Sculpture at the Academy of Fine Arts in Krakow (Poland). During his studies he received a scholarship from the Academy of Fine Arts in Nuremberg.

Ramón Roteta

www.roteta.com/escultor

En 2005, Ramón Roteta inicia su nueva faceta escultórica buscando nuevas formas en piedras-marinas-areniscas de la costa Guipuzcoana. En 2007 inaugura en su pueblo la Galería de Arte Propio Buru Lanak, donde expone sus esculturas.

In 2005 Ramón Roteta began a new phase relating to sculpture, looking for new shapes in marine sandstone stones on the Guipuzcoan coast. In 2007 he opened his own art gallery in his village, the Buru Lanak Gallery, where he exhibits his sculptures.

Randi Renate Mabry

Texas, 1991. Es una artista de instalaciones estadounidense que vive y trabaja actualmente en Austin, Texas. Está terminando su último año de licenciatura en Historia del Arte por la Universidad de Austin, Texas, además de una licenciatura en Filosofía.

Texas, 1991. She is an American installation artist currently living and working in Austin, Texas. She is completing her final year as a B.F.A. in Studio Art at the University of Texas at Austin, as well as a B.A. in Philosophy.

Rosa Villalón

Estudios de Bellas Artes e Historia en la Universidad Complutense de Madrid. Becada por "The Foundation Solomon R. Guggenheim" de New York; Colección Peggy Guggenheim, Venezia, 1988

Studied Fine Arts and History at the Complutense University, Madrid. Scholarship from "The Foundation Solomon R. Guggenheim", New York; Peggy Guggenheim Collection, Venice, 1988

Ruslan Sergeev

www.ruslan-sergeev.com

Rusia, 1954. En 1992, se trasladó a Jerusalén, donde fundó su estudio y empezó a trabajar con algunos arquitectos. Sergeev ha realizado una producción de más de 90 esculturas medioambientales de gran escala, construidas en perdurables materiales reciclados.

Russia, 1954. In 1992, he moved to Jerusalem where he set up his studio and began to work with some architects. Sergeev has gone on to produce over 90 large-scale environmental sculptures constructed from durable recycled materials.

Santiago Picatoste

www.santiagopicatoste.com

Palma de Mallorca, 1971. Estudió Bellas Artes en la Escuela Libre del Mediterráneo. Ha sido becado por la Fundación Pilar y Joan Miró de Palma de Mallorca y por la Casa de Velázquez en Madrid.

Palma de Mallorca, 1971. Studied Fine Arts at the Libre del Mediterráneo School. He has been awarded scholarships by the Pilar and Joan Miró Foundation, Palma de Mallorca and the Casa de Velázquez in Madrid.

Sergei Karev

www.sergeykarev.com

Nacido en Leningrado, URSS, 1977. Del 2000 al 2006 estudió en el Departamento de Arquitectura y Escultura Decorativa de la Academia de Arte e Industria de Stieglitz St. Petersburg State.

Born in Leningrad, USSR, 1977. From 2000 to 2006 he studied in the Department of Architectural and Decorative Sculpture at the Stieglitz St. Petersburg State Academy of Art and Industry.

Shira Wachsmann

www.shirawachsmann.com

Tel Aviv, 1984. Creció en Galilea. En 2006 se trasladó a Berlín para estudiar en la Escuela de Arte Weissensee, y en 2012, recibió su máster en Bellas Artes. Wachsmann vive y trabaja en Berlín.

Tel Aviv, 1984. She grew up in the Galilee. In 2006 she moved to Berlin to study in the Weissensee school of Art, and in 2012 she received her Master's Degree in Fine Arts. Wachsmann lives and works in Berlin.

Tadanori Yamaguchi

www.tadanoriyamaguchi.com

Nace en Japón en 1970, y se licencia en Arte Creativo en 1993 por la Universidad de Arte de Kyoto. En 1997 obtiene beca del gobierno español como investigador y se traslada a Asturias, donde reside actualmente.

Born in Japan in 1970, he graduated from a degree in Creative Art in 1993 from the Art University, Kyoto. In 1997 he won a research scholarship from the Spanish government and he moved to Asturias, where he currently resides.

Till Hausmann

www.tillhausmann.de

Nacido en 1956 en Westfalia, Alemania. En 1974 estudió Bellas Artes en la Academia de Dusseldorf, Alemania. Se licenció en 1982. Ha creado varias esculturas en espacios públicos por toda Alemania.

Born in 1956 in Schwelm, Westfalen. In 1974 he studied Fine Arts at the Academy of Dusseldorf, Germany. He graduated in 1982. He has created a number of sculptures in public areas all over Germany.

Vangelis Rinas

www.vangelisrinas.com

Nacido en la isla de Samos en 1966. Estudió Pintura con Dimosthenis Kokkinidis y Grabado con Thanasis Exarchopoulos, en la Escuela de Artes de Atenas.

Born on The island of Samos in 1966. He studied Painting under Dimosthenis Kokkinidis and engraving under Thanasis Exarchopoulos at the Athens School of Arts.

Wijnand Zijlmans

www.zijlmanssculptures.com

Nacido en La Haya en 1953. Zijlmans estudió entre 1971 y 1976 en la Academia Real de Arte en La Haya, donde se especializó en escultura figurativa.

Born in The Hague in 1953, Zijlmans studied from 1971 to 1976 at the Royal Academy of Art in The Hague, where he specialized in figurative sculpture.

Xosé Azar

www.cuencomediano.com

Nacido en Santiago de Compostela. Obtiene el Bachillerato en la Escuela de artes y oficios local. Se licencia en Filosofía en la Universidad Complutense de Madrid y se doctora en la Universidad Autónoma de Madrid.

Born in Santiago de Compostela. He obtained his Bachillerato (high school leaving certificate equivalent) in the local Arts and Crafts School. He has a degree in Philosophy from the Complutense University, Madrid, and a doctorate from the Autonomía University, Madrid.

ESTE CATÁLOGO SE EDITÓ CON MOTIVO DE LA EXPOSICIÓN
DE MAQUETAS DEL CONCURSO INTERNACIONAL
DE ESCULTURA URBANA CIUDAD DE MURCIA,
CELEBRADA EN EL PALACIO ALMUDÍ.
SE ACABÓ DE IMPRIMIR EN MURCIA
EL 12 DE NOVIEMBRE DE 2013, DÍA DEL
NACIMIENTO EN 1840 DE AUGUSTE RODIN.

THIS CATALOGUE WAS PUBLISHED BECAUSE OF
THE SCALED MODELS EXHIBITION FOR THE CITY
OF MURCIA INTERNATIONAL URBAN SCULPTURE
COMPETITION, WHICH IS TAKING PLACE
IN THE ALMUDÍ PALACE. THIS CATALOGUE WAS PRINTED
IN MURCIA ON THE 12TH NOVEMBER 2013,
THE DAY OF AUGUSTE RODIN'S BIRTH IN 1840